

Garanti -gällande produkter från Traryd Fönster AB

Garantins omfattning

Omfattning	Traryd Fönsters ansvar	Kundens ansvar
Trä		
Ytbehandlingens vidhäftning	10-års garanti	<ul style="list-style-type: none"> Ändrä på träfönster/dörrar måste målas om vid behov för att garantin ska gälla. Träfönster och dörrar som sitter på hårt väderutsatta positioner ska ommålas vid behov inom garantitiden. Utsidan på laserade träprodukter ska ses över årligen och underhållas vid behov.
Röta i trä (behandlade produkter)	10-års garanti	
Röta i trä (obehandlade produkter)	Ingen garanti	
Fönster och dörrfunktionen		
Öppnings- och stängningsfunktionen	10-års garanti	
Täthet ¹ mot luft och vatten	10-års garanti	
Aluminium		
Ytbehandlingens vidhäftning	10-års garanti	Aluminiumet ska rengöras årligen
Montage och täthet	10-års garanti	
Glas²		
Kondens i isolerruta ³	10-års garanti	<ul style="list-style-type: none"> Garantin mot kondens och sprickor gäller ej vid yttre åverkan på isolerglas-paketet. Garanti mot sprickor gäller för fel som uppkommit vid tillverkning av glaset eller fönstret. Sprickor som ligger utom Traryd Fönsters kontroll omfattas inte av garantin.
Sprickor i glas	1-års garanti	
Synliga fel på glas	1-års garanti	
Beslag		
Funktion	10-års garanti	Gäller endast om beslaget använts och underhållits korrekt.
Ytbehandling	10-års garanti	
Tillbehör (ej fabriksmonterade komponenter samt persienner)		
Funktion	5-års garanti	Ska monteras och underhållas enligt föreskrifter eller likvärdig allmän text.

Garantivillkor

Generella försäljningsvillkor regleras i enlighet med ABM07- om kunden är ett företag- eller annat mellan parterna gällande avtal. Garantin täcker inte ytterdörrar med mörka kulörer (>NCS-S 7500) ifråga om dörrfunktion och färgens vidhäftning. Garantin täcker reparation, alternativt vid behov, ny produkt samt vad som i branschen anses vara normala kostnader för fönstermontage. Garantitiden för en produkt börjar löpa från det datum då Traryd Fönster levererar produkten. För att Garantin ska kunna göras gällande krävs att produkten är monterad i Sverige eller Åland enligt medföljande monteringsanvisning samt underhållen enligt medföljande skötselansvisning och att giltigt kvitto kan uppvisas från inköpsstället.

Garantin gäller även för de följdkostnader som kan uppstå genom fel på produkten, dock till ett maxbelopp av 15% av inköpsvärdet. Följdkostnader för produkter med en försvarande inbyggnad täcks dock inte av garantin. Garantivillkoren gäller också i relationen med konsument under förutsättning att bestämmelserna är till förmån för konsumenten.

¹Tätheten mellan karm- och fönsterbåge, tätheten i glasningen av isolerglas samt tätningen i karm- och bågförbanden. Tätninglistor får inte målas över, starka kemikalier får inte användas och underhåll av målning samt fönsterkitt ska göras enligt skötselansvisningar.

² Vi använder Svenska Planglasföreningens riktlinjer för reklamationsbedömning. Läs mer på vår hemsida www.trarydfonster.se

³Med "kondens i isolerruta" avses inte kondens på isolerglasets utsida. Denna kondens är inte ett produktfel utan ett tecken på bra isolering. Läs mer på www.trarydfonster.se

GARANTI

Monterings- och skötselanvisningar Installation and maintenance instructions

SE Leveransmottagning

Transportskador och brister i leveransen skall anges på fraktsedeln. Eventuellt synliga fel skall påtalas vid leveransmottagandet.

Lagring på byggnadsplatsen

Fönstren skall lagras i torrt och välventilerat utrymme, stående på väl avvägda underlag minst 10 cm över golv på så sätt att utskjutande beslag inte skadar intilliggande fönster.

Lösa beslag som medföljer fönstret skall förvaras inomhus. Beträffande skada på fönster av fukt se SNIRI:s leveransvillkor SBL-74.

Barnsäkerhetsspärr

Alla vändbara fönster är försedda med barnsäkerhetsspärr. För att kunna öppna fönsterbågen mer än 10 cm eller svänga den runt 180° måste säkerhetsspärren frigöras. Detta sker med ett enkelt handgrepp i beslaget på höger karmsida genom att trycka den vita knappen utåt, se fig. 1. Spärren låser bågen även i omvänt läge, t ex vid putsning.

Byggfukt

För att undvika skador på fönstren på grund av byggfukt bör en noggrann uttorkning och utluftning ske under byggnadstiden.

Skydd av fönster i byggnad

Under den återstående byggnadstiden skyddas fönstret väl mot varje form av överkan. Beslag, aluminiumlister och glas får inte utsättas för syror, murbruk eller andra frätande ämnen. Färg får ej heller förekomma på tätninglister, beslagens rörliga delar eller glidskenor.

Fönsterbleck

Utförande och montering enligt Hus-AMA, dock rekommenderas att fönsterblecken skruvas fast istället för att spikas. Fönsterbleckets lutning bör vara minst 14°. Bleck av koppar eller aluminium skall fästas med fästelement av samma material som blecket.

Vid samtliga anslutningar bör fönsterblecket utföras med uppvikta gavlar minst 20 mm höga som skall spänna mot fönsteröppningen och mot vilka salningsbrädan spikas och överappar för att leda rinnande regnvatten ner på blecket. Detta gäller även aluminiumklädda fönster.

Eventuella ändringar

Traryd Fönster förbehåller sig rätten till produkt- och konstruktionsändringar.

EN Delivery inspection

Note any transport damage and deficiency in goods received on the freight bill. Indicate any visible faults upon receipt.

Storage at the building site

Store the windows in a dry, well ventilated area, standing on a well levelled base at least 10 cm above the floor in a way that protruding fittings do not damage adjacent windows.

Store the loose fittings that accompany the windows indoors.

With regard to damage to windows by dampness, see SNIRI's terms of delivery, SBL-74.

Child-safety catch

All reversible windows are equipped with a child-safety catch. The safety catch must be released to be able to open the window more than 10 cm or swing it 180°. The catch is easy to release by pushing the white knob on the right side of the frame outwards; see fig. 1. The catch will also latch the casement in its reversed position, useful for window cleaning.

Construction dampness

To prevent damage to the windows due to construction dampness, dry and air the building thoroughly during construction.

Protecting windows during construction

Windows must be protected against damage throughout the remaining construction period. Fittings, aluminium rims and glass must not be subjected to acids, mortar or other corrosive substances. Paint must not get on seals, moving parts of fittings or slide bars.

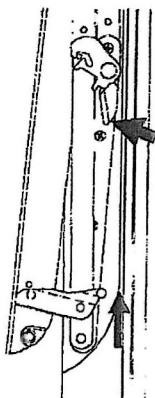
Windowsills

Design and assembly according to the Hus-AMA (Allmän Material- och Arbetsbeskrivning, General Material and Work description), though we recommend that the sills be attached with screws rather than nails. The slope of the sill should be at least 14°. Copper or aluminium sills should be attached with fittings of the same material as the sill. In all installations, the windowsill should have raised edges at least 20 mm high that brace the window opening and to which the levelling piece should be nailed to lead rainwater down onto the sill. This applies to aluminium-clad windows as well.

Possible changes

Traryd Fönster reserves the right to change products and designs.

Fig 1.



SE Säkerhetsspärr öppnas genom att den vita plastknappen förs i pilens riktning.

EN Open the safety catch by pressing the white plastic knob in the direction of the arrow.

SE Vädningsspärren fälls ut från stängt läge genom att den vita knappen förs uppåt samtidigt som fönstret trycks lätt utåt.

EN Move the airing catch out from the closed position by moving the white knob upwards while lightly pushing the window outward.

SE Montering

För att undvika risk för fukt- och rötskador och felaktig fönsterfunktion är det viktigt att våra monteringsanvisningar efterföljs. Vidare förutsätts i våra garantitåtaganden att montage är utfört enligt våra anvisningar. Generellt gäller att fönstret bör placeras så långt indraget i fasaden som möjligt, dels för att minimera fönsterunderhållet och dels för att minska risken för att ytkondens uppkommer på fönstrets insida. Montering av fönster bör ske vid torr väderlek och i en husstomme som fått torka ut. 1. Karmen fixeras med hjälp av kilar som placeras enligt fig 2. Kilarna skall monteras så att bottenstycket blir i våg och diagonalmåttet blir lika. Kontrollera sidohängda produkter extra noga pga att gångjärmskräckare inte bör användas. 2. Karmen fästes med karmskruv i de förborrade infästningshålen. Produkter som ej är förborrade fästes i falsen på lämplig plats. Kontrollera sedan att gångrummet är lika runt om mellan karm och båg. Ta bort kilarna i sido- respektive överstycke, ej under karmens bottenstycke. Täckpluggar till infästningshålen finns med i leveransen. Infästning i glidskenor får på inga villkor göras. Samtliga sidohängda produkter bör monteras med regel mellan varje enhet.

Fog mellan karm och vägg

Vid dikning mellan karm och vägg, som måste utföras mycket noggrant, bör försiktighet iakttagas så att karmen ej böjs in. Invändig tätning utföres diffusionstätt med fogmassa.

Utvändig tätning skall vara genomluftbar men hålla tätt mot slagregn. Detta gäller även aluminiumklädda fönster. Exempel på fogning se fig. 3 och efterföljande text.

1. Karmsidostycke.
2. Träfönster-Utvändig täcklist, Alufönster-Utvändig anslutningsplåt
3. Luft- och dräneringskanal.

Kanalen skall vara öppen i över- och nedre delen. Under förutsättning att täcklistan fungerar väl erhålles en luftkuddverkan i kanalen. Fördelarna med denna effekt är flera, bl a att inget eller endast en liten mängd vatten når drevningen. Genom att kanalen fungerar som en ventilationskanal torkar ev. fukt i drevningen snabbt upp.

4. Drevning.

Fogutrymmet fylls med drev, dock ej inom 15 mm i fogens ytterdel. Drevningen har huvudsakligen en värmeisolerande funktion och skall vara av icke fuktabsorberande material.

5. Bottningslist.

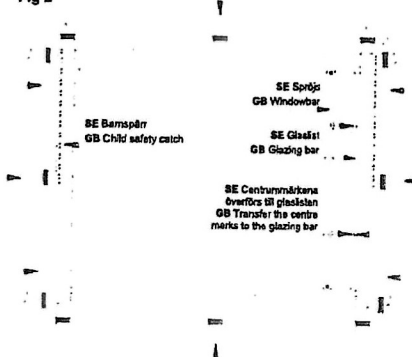
Fungerar som inre begränsning av fogmassa i tätfog. Dimension och utförande på den s.k bottningslistan måste vara sådan att den sitter stadigt vid fogmåtten (15±5), dvs. vid spaltbredd mellan 10 och 20 mm.

6. Luft- och diffusionsät fog.

Utföres med fogmassa av lämplig kvalitet. Fogmassan skall ha tillräcklig elasticitet för att klara de rörelser som kan uppkomma mellan karm och vägg. Speciellt viktigt är att också hörnen blir tätade.

7. Inre täcklist.

Fig 2



SE Fönstret ses utifrån

Kilar vid A & B gäller för samtliga fönster.
Kilar vid C gäller för fönster högre än 1180 mm.
Kilar vid D gäller för fönster bredare än 1180 mm.
Pilarna markerar infästningspunkter
På öppningsbara fönster högre än 1180 mm finns ett extra infästningshål i falsen.

EN Installation

To prevent the risk of damage from dampness and rot and prevent poor function, follow our installation instructions carefully. Furthermore, our guarantee conditions require that the installation conforms to our instructions. As a general rule the window should be fitted as far into the facade as possible, partly to minimise maintenance of the window and partly to reduce the risk of surface condensation forming on the inside of the window. Install the window in dry weather and in a building that has been allowed to dry sufficiently. 1. Position the frame firmly with wedges as illustrated in the figure. 2. The wedges will be fitted so that the bottom part is level and the diagonal measurements are equal. 2. Secure the frame in position with case screws in the pre-drilled fastening holes.

Products that are not pre-drilled should be secured in the groove at a suitable position. Then ensure that clearance is equal all round between the frame and the casement. Remove wedges from sides and top of frame. Do not remove blocks underneath the frame. Cover plugs for the securing holes are included. Under no circumstances should the window be secured in the slide bars. All side-hung products should be installed with studding between each unit.

Sealing between frame and wall

When sealing between the window frame and the wall - which must be done very carefully - be careful not to bend the frame inwards. Internal sealing must be diffusion-tight with sealing compound. External sealing should be breathable, but rain-tight. This applies to aluminium-clad windows as well. For examples of sealing, see fig. 3 and the following text.

1. Stile
2. Wood windows - Exterior cover strip, Aluminium windows - Exterior joining plate
3. Ventilation and drain channel

The channel must be open at the top and bottom. When the cover strip functions properly, an air cushioning effect will be achieved in the channel. This effect has several advantages: little or no water will reach the caulking, and since the channel works as a ventilation channel any moisture in the caulking will soon dry out.

4. Caulking.

Fill the joint space with caulk, leaving a 15 mm gap at the exterior part. The object of caulking is mainly thermal insulation. It should be made of non-absorbent material.

5. Caulking strip.

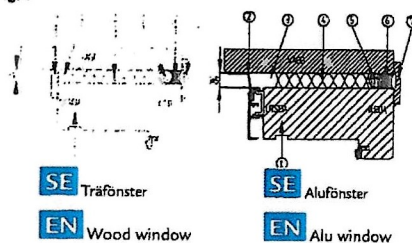
Acts as a boundary for the sealing compound in the joint. The dimensions and type of seal should be such that it fits snugly in the joint (15±5) for a joint width between 10 and 20 mm.

6. Air and diffusion-tight joint.

Use a sealing compound of suitable quality. The compound must have sufficient elasticity to cope with movement that can occur between the frame and the wall. It is particularly important that all corners are properly sealed.

7. Interior cover strip

Fig. 3



EN Window viewed from outside

Wedges at A & B for all windows.
Wedges at C for windows higher than 1180 mm.
Wedges at D for windows wider than 1180 mm.
The arrows indicate fastening points.
Opening windows higher than 1180 mm have an additional fastening hole in the groove.

SE Målning och underhåll

Dina fönster behöver ett löpande underhåll för att fungera. Detta gäller såväl fönstrens målning som beslag.

Målning

Om du själv målar dina fönster bör du följa våra rekommendationer för att få ett bra resultat. Fönstren är redan från fabrik grundbehandlade med en färglös impregnering som ger ett bra grundskydd. Trots detta är det viktigt att fönstren färdigbehandlas innan du spikar foder och salningar. Demontera tätningslister innan målning. Inga beslag förutom gångjärn får övermålas. Målningen får ej utföras vid regn eller om fönstret är smutsigt.

Rengöring

- Borsta av löst sittande smuts och damm. Slipa lätt med fin slipappaper i träets längdriktning.

Täckmålning

- Stryk hela fönstret med grundfärg.
- När grundfärgen har torkat, slipa lätt med slipappaper. Borsta av allt slipdamm.
- Stryk utvändiga ytor och karmfalsar 2 ggr med färg för utomhusbruk.
De nedre partierna, de mest väderutsatta delarna, bör strykas en extra gång. På obehandlade 1+1 glas fönster skall kittfalsen ytbehandlas med 1-2 mm övermålning in på glasytan. Invändiga ytor stryks med färg för inomhusbruk efter ev. spackling/slipning. Efter mellanslipning skall fönstret färdigbehandlas med ytterligare en strykning.

Lasering

- Borsta bort all lös smuts, mindre skador slipas ner.
- Behandla först med en färglös lasyr för att ge en jämn insugning.
- Stryk andra gången med en lasyr i önskad kulör och var noga med ändrä. Stryk även kittytan.
- När lasyren torkat in skall utsidan behandlas med färglös lasyr avsedd för slutbehandling. Behandla så ytan blir "fet" och vattenavvisande. Var särskilt noga med fönstrets ändrä.
- Invändig lasering görs en till två gånger i valfri kulör. Du kan behålla träets naturliga färg invändigt genom att direkt behandla med klarlack. Slutligen behandlas insidan med klarlack för att få en lättskött yta.

Underhållsmålning

Täckmålade utsidor

Vi rekommenderar en översyn av dina fönsters utsidor varje år. Om du upptäcker ytor som skadats eller av annan anledning inte har intakt färgfilm bör ytorna behandlas med en strykning av grundfärg på olje/alkydbas, rekommenderad av färghandlaren, avsedd för utomhusbruk.
Förbehandling: rengör och borsta av ytorna försiktigt. Behandla sedan med grundfärg.
Färdigmålning görs med täckfärg av akrylat eller alkyd- /olja efter det att grundfärgen har torkat. I de fall där kulören bleknat eller att ytorna ser allmänt slitna ut kan en täckfärgsmålning göras utan föregående grundning.

Laserade utsidor

Vi rekommenderar en översyn av dina fönsters utsidor varje år. De ytor som vid kontroll ser marga och torra (eroderade) ut bör behandlas med en strykning av färglös lasyr på olje/alkydbas eller vattenburen lasyr, rekommenderad av färghandlaren, avsedd för utomhusbruk.
Förbehandling: rengör eller borsta av ytorna försiktigt för att senare behandla med lasyr. I de fall där kulören bleknat eller p.g.a. kraftig erosion försvunnit, tonas den färglösa lasyren in med lämplig brytfärg.

Rengöring av fönsters insidor

- Använd en fuktig trasa och handdiskmedel, eftertorka noga.
- Använd ej starkt alkaliska eller aggressiva rengöringsmedel.
- Använd ej lösningsmedel.
- Använd ej repande verktyg.
- Låt inte rengöringsmedel eller annan vätska ligga och "dra".

Demontering av monterad spröjs

Var alltid försiktig vid demontering av spröjskombinationen. Frigör alltid ett snäpplås i taget tills dess att hela kombinationen är frigjord. Undvik demontering vid temperaturer under noll grader.

Fönster med demonterbar tätningslist

Avlägsna tätningslistan före ytbehandling av fönstret. OBS! Se till att det inte kommer färg eller lasyr på tätningslistan.

EN Painting and maintenance

If you choose to finish the surface yourself, you must adhere to the paint/varnish manufacturers recommendations and the following instructions.

Painting

Frames and casements are impregnated with preservative at the factory. It is important that windows are painted/varnished before fitting surrounds or lining. Sealing strips must be removed before painting/varnishing. Do not paint any of the fittings, window locks or catches. Hinges can be painted. Do not paint/varnish if the wood is damp or wet. Prior to applying paint/varnish ensure that any surface imperfections are removed. Sand carefully and brush off any dust.

Paint finish

- Undercoat interior of the window with interior grade primer.
- Fill any gaps and sand lightly, brush off dust.
- Finish interior parts with two coats of interior grade paint, sanding lightly between coats.
- Undercoat exterior of window with exterior grade primer.
- Finish exterior parts by applying two coats of exterior grade paint.
- Putty beads should be painted with a 1-2 mm overlap onto the glass.
- It is advisable to apply a further top coat to the bottom of the frame and casement, taking special care on end grain and corner joints where water is most likely to penetrate.

Varnish finish

- Undercoat both interior and exterior parts with clear varnish - this is to ensure a uniform colour stain.
- Apply one coat of varnish to the interior to achieve the desired stain finish. If you wish to retain the natural colour of the wood on interior parts, use now a clear coat. To ensure a low maintenance finish, apply a final clear coat to all interior parts.
- Apply one coat of the desired coloured varnish stain on exterior parts, taking special care on end grain and corner joints. Putty beads should also be coated with varnish stain.
- When dry, apply a final coat of exterior grade clear varnish. It is advisable to apply a further coat to the bottom of the frame and casement, taking special care on end grain and corner joints where water is most likely to penetrate.

Maintenance of windows

The life of your window can be appreciably extended by regular and careful maintenance.

This applies both to the surface finish and fittings. All windows whether self or factory finished should be inspected annually for signs of blistering, cracking or flaking.

If any defects

are found, the window must be repainted or revarnished.

Remember: Do not finish your windows when it is raining or if the windows are damp!

Paint finish

Wash the woodwork with mild detergent, rinse thoroughly. Scrape off, all cracked, flaked or blistered paintwork together with any resin that has seeped out. Sand all affected areas - lightly sand all remaining sound paintwork. Prime bare wood and putty with a priming oil designed for this purpose. Prime bare wood and putty with exterior grade primer. Fill any cracks with exterior flexible filler. Apply two coats of exterior grade paint. It is advisable to apply a further coat to the bottom of the window frame and casement.

Varnish finish

Please note that varnished units require more frequent maintenance than painted units, particularly darker shades. Windows need re-varnishing when the surface has become matt, grey or bleached. Flaking areas must be sanded down. Wash the woodwork with mild detergent and rinse thoroughly. Scrape off any resin that has seeped out. Sand down the surface and brush clean. Wipe with white spirit. Prime bare wood and putty with priming oil designed for this purpose or alternatively use varnish stain. Apply two coats of varnish stain, taking special care on end grain and corners where water is most likely to penetrate.

Internal surface finish

Clean the surface of wood with washing up liquid. Rinse and wipe dry carefully. Do not use sharp tools, solvent or alkaline solution.

Removing fitted window bars

Always be cautious when removing window bars. Release one snap-on fitting at a time until the entire combination is released. Avoid removing them at temperatures below freezing.

Underhåll av beslag

Smörj med jämna mellanrum glidskenorna på beslaget med osyrat vaselin. Färg får inte förekomma på glidskenorna eller barn-säkerhetsspärren. Spårjolettens låshus och ändkolvar skall vid behov smörjas. Behovet varierar beroende av klimat, saltvatten mm.

Impregnering

Produktens trädetaljer är impregnerade med träskyddsmedlet Gori vac TL93 vars aktiva beståndsdelar är Propikonazol, tebukonazol och IPBC. P-märkta produkter är impregnerade enligt NTR klass B och SS/EN 351-1, inträngningsklass P5, med en upptagning av 0,24 kg/m³ i den impregnerade zonen.

För destruktion av produkten kontakta kommunens miljökontor.

Windows with removing sealing strips

Remove the sealing strip before any surface treatment on the window.
Note: Make certain that no paint or stain comes on the sealing strip.

Maintaining fittings

Lubricate the slide bars of fittings at regular intervals using non-acid Vaseline. Ensure that slide bars and child-safety catches are kept free from paint. The espagnolette lock housing and end plungers should be lubricated when needed. The need varies

Preservative

Timber used in the manufacture of our windows/doors is impregnated with preservative containing Propikonazol, Tebukonazol & IPBC (Penetration class PS in SS/EN 351-1). Minimum absorption rate is 0,24 kg/m³ in the impregnated areas. Should it become necessary to dispose large amounts of treated timber, please contact your local environmental Authority.

SE Montering av spröjs april 2003

Utanpåliggande spröjs

Gäller fönster- och fönsterdörrar med 2-glas eller 3-glas isolerruta.

Spröjs typ: S10, S20, S30

Mät glasytans höjd. Dela in höjden i lika delar beroende på antalet horisontella spröjs som skall monteras, fi g. 1. Markera på glaslisten var snäppet skall fästas. Placera snäppet mot glaset, fi g. 2. Använd en hammare fri från grader eller ojämheter, så att glaset ej repas. Fäst gärna en tejpbit på glaset där hammaren skall glida.

Spröjs typ: S11, S21, S31, DPS01:10, DPS01:20, SX1, SX2

Börja med att montera samman spröjskombinationen. Vid varje kryss skall den svarvade centrumsappen stickas genom hålet i den lodräta centrumspröjsen eller mittposten. Stryk lim på centrumsappen och tryck fast de horisontella spröjsen, fi g. 3. Håll den sammansatta spröjsen mot glaset och märk ut var snäppen skall sitta på glaslisten. Börja med snäppet i den övre glaslisten, fi g. 4. Mitt för respektive spröjs skall snäppet fästas, fi g. 2. Tryck därefter fast hela spröjskombinationen mot respektive fästpunkt.

Spröjs typ: Solfjädersspröjs till halvrunda fasta karmar TK

Börja med att limma och montera centrumsapparna i de förborrade hålen i den halvmåneformade detaljen. Vid spröjsvariant med 3 st spröjsar skall den kortare spröjsen sitta i mitten. Håll den sammansatta spröjsen mot glaset och märk ut var snäppen skall sitta på glaslisten.

Mellanglasspröjs

Gäller kopplade fönster- och fönsterdörrar.

Spröjs typ S10, S20, S30

Mät glasytans höjd. Dela in höjden i lika delar beroende på antalet horisontella spröjs som skall monteras, fi g. 1. Markera på ytterbågens insida var snäppet skall fästas, fi g. 5. Spröjsen har i vardera änden en fjäderbelastad låsanordning som låser i snäppet. Tryck därefter fast spröjsen

Spröjs typ: S11, S21, S31, DPS01:10, DPS01:20, SX1, SX2

Börja med att montera samman spröjskombinationen. Stryk lim på urtaget och tryck ihop spröjsen, fi g. 6. Håll den sammansatta spröjsen mot glaset och märk ut var snäppen skall sitta på ytterbågens insida. Fäst snäppen i fönsterbågen, fi g. 5. Tryck därefter fast hela spröjskombinationen mot respektive fästpunkt.

EN Window-bar fitting instructions

Externally fitted window-bars

Window-bars type: S10, S20, S30

1. Measure the height of the pane. Divide measurement in relation to relevant bar-type (fi g. 1).
2. Mark frame at position for snap fasteners (fi g. 1).
3. Protect glass with adhesive tape, then fix fastener (fi g. 2). Ensure that hammer is free from burrs/surface imperfections to prevent damage to glass.
4. Repeat step 3 until all fasteners are fixed - then simply clip on the bar/bars.

Window-bars type: S11, S21, S31, DPS01:10, DPS01:20, SX1, SX2

Assemble the window-bar as follows;

1. At each intersection insert dowel into hole in vertical member (fi g. 3).
2. Apply glue to dowel and fix horizontal bar (fi g.3).
3. Place assembled window-bar against window and mark position of fasteners.
4. Starting with the fastener on the upper frame (fi g. 4) follow instructions 3 & 4 as per bar types S10, S20, S30.

Window-bars fitted in-between sashes

Window-bars type: S10, S20, S30

Follow instructions as per externally mounted window bars but place fasteners against inside of outer sash and refer to fi g. 5. Window bars of this type are provided with a spring loaded latching device to engage the fastener.

Window-bars type: S11, S21, S31, DPS01:10, DPS01:20, SX1, SX2

Assemble window-bars by applying glue to intersection (fi g. 6). Follow instructions as per externally mounted window-bars but place fasteners against inside of outer sash and refer to fi g. 5.

